

330

1^t/m 20.

Aruba

Generaal Rapport van bevolking

1868

Eiland

Ingesloten

Omschrijving	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige Indië en landen					Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jeugdige	Wijfs	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jeugdige	Wijfs	Totaal	
Caribbe deest	44	31	59	39	173	2	2	0	0	4	177

Omschrijving	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige Indië en landen					Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jeugdige	Wijfs	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jeugdige	Wijfs	Totaal	
Caribbe deest	0	0	1	3	4	2	3	3	13	21	25

Totaal bevolking	40	37
------------------	----	----

Ged. Meest	
Protestant	9
Katholiek	202
Evangelisten	0
Totaal	211

Geboren in	
Mannen	53
Vrouwen	9
Totaal	20

Bevolking	
Mannen	52
Vrouwen	53
Jongens	62
Wijfs	42
Totaal	255

Voor allestaten van	
10	
5	
4	
10	
20	
30	
50	

Aruba den 14 December 1868
De Districtsmeester van het gte. District

G. P. Schuurman

1

Berslag van het Bestuur en den Staat van het Eiland
Aruba (Kolonie Curaçao) over het jaar 1868.

105

109

217

100

117

1868

Verloop van het Bestuur
en van Staat van het Eiland
Aruba (Historia Curacao)
voor het jaar 1868.

A. Bevolking.

De Bevolkingstalen, die jaarlijks worden ingezonden door de Styk- en Districtmeesters, en opgemaakt worden niet afgeven van de hoofden van gezinnen, verschillen steeds met den verhelpten staat der Bevolking, opgemaakt door opstelling en afschekking der bijgehouden en afgegeven personen op de generaalverhandeling van Januarij 1868.

De opgaven der Wyk- en Districtmeesters geven, volgens nevensovergelegden Staat der Bevolking (Wijlage 2. A) een totaal van 3792 Zielen, op Willems Dinsdag 1868.

Volgens dezelfde bron, bedroeg het totaal der bevolking op Willems Dinsdag 1867, 3652 Zielen, waardoor 1868 een vermindering van 140 Zielen op de bevolking heeft zijn verkregen.

De opgave kan echter niet als nauwkeurig worden beschouwd, omdat daarbij niet overal overeenkomst met hetgeen men verkooft, wanneer bij gemelde opgaven der Districtmeesters, wordt in

Woning

165
167
257
00
217

rekening gebracht de, in den loop van 1868 bij-
 gekomen en afgezane Personen, volgens de of-
 ficiële aantekeningen van geboorten en sterfgevallen
 en van vertrukkene en aangekomene Perso-
 nen op dit Eiland, gevende deze berekening
 eenen toekomst van 3750 Zielen op Uitendecember
1868 en aldus slechts eenen vermeerdering
 van 98 Zielen op de bevolking sedert Uitendecember
1867.

De volkstelling van Januarij 1868
 tot grondslag nemende, verkrijgt men, -

op <u>Uitendecember 1861</u>	3487 Zielen
„ „ „ <u>Idem 1862</u>	3650 „
„ „ „ <u>Idem 1863</u>	3514 „
„ „ „ <u>Idem 1864</u>	3740 „
„ „ „ <u>Idem 1865</u>	4049 „
„ „ „ <u>Idem 1866</u>	4254 „
„ „ „ <u>Idem 1867</u>	4461 „

Bij dit laatste optellende

A. de geboorten in 1868 — 475
 B. de aangekomene op het Eiland — 220 395
 en aftrukkende

A. de sterfgevallen in 1868 — 403
 B. de van het Eiland vertrukkene Perso-
 nen — 297 98

Krijgt men een Totaal van — 4539 Zielen
 voor de bevolking van het Eiland op Uitendecember
1868, welk cijfer als de waarheid het meest nabijko-

mende

omende, niet worden aangenomen.

In het jaar 1808 werden geboren 15 Meisjes
waarbij geacht zijn 59 kinderen.

In 1808 werden geboren:

van het Mannelijke geslacht 54 kinderen.

en van het Vrouwelijke geslacht 91

Totaal — 145 kinderen

waarvan 26 in zucht en 119 buiten zucht.

In overleden is

van het Mannelijke 47

van het Vrouwelijke 56

Totaal — 103 Personen.

B. Gewestelijke Bestuur.

GEDROND het jaar 1808 hebben hiervomtrent geen
veranderingen plaats gehad.

C. Gewestelijke Magt.

In den toestand der Schieding op dit Eiland,
die uit gebruik aan een Regiment, nog niet is
georganiseerd, is nog geen verandering geko-
men.

D. Nominale Lijste der Militaire Diensten 1808.

Officieren — 5.

Onze Officieren en Corporaals 90.

Fantooms — 4.

Schutters — 492.

Totaal — 597.

D

D. Rechtszaken.

Bij het Rechtszigt op dit Eiland, werden gedurende
de het jaar 1868, de navolgende zaken behan-
deld, als:

Strafzaken _____ 5.

Civiele zaken _____ 11.

Reconciliatoir _____ "

Althans hiertij overgelegden Staat (Wijze D. C.)

Door den Opzichthaber Junctie staende
van District Commissaris zijn er geen verzoeken
gekomen.

Geauthooriseerden der Wiskamer.

Door de Geauthooriseerden der Wiskamer zijn in
1868 twee boedel gemunteriseerd, doch daarna,
aan de Lijfgenamen, die denelven hebben aan-
vaard, overgegeven.

E. Ervenis.

Op dit gebied hebben geen mutaties plaats
gehad.

Het kerkhof der Stuwende gemeente is, met
de door het Gouvernement verstrekte subsidie,
bij art. 54 der Wetgeving van 1868, volkomen
hersteld en in goeden Staat gebracht.

F. Instellingen van Liefdadigheid

En staat de Schenken en Witgaven der
Amerikas voort onder Wijze D. E en het
jaar.

jaarlijksch Verslag der Spaar- en Belenbank
van Stuba, onder Bijlage D. D. overgelegd. -

G. Geneeskundige Dienst. -

De gezondheidsstand liet, gedurende het
afgelopen jaar, veel wett te wenschen over. -
In de laatste maanden van het jaar, heerschte er
een kwaadaardige gulterte onder de bevolking,
die onderscheidene slagtoffers maakte. - Geluk-
selijk is de ziekte thans aan het minderen en
zijn de nothottige gevallen zeer zeldzaam. -

H. Onderwijs.

Op dit gebied is er in het afgelopen jaar
niets bijzonders voorgevallen. -

Het jaarlijksche Verslag der Schoolcommissie
gaat hierbij onder Bijlage D. F. -

I. Landgebouwen, Publieke werken.

De Landgebouwen bevinden zich in goe-
den staat, met uitzondering van de Woning
van den Gezaghebber, waarvan de muren zeer
slecht zijn. -

De Woning bij de Gezaghebber
woning is, ingevolge art. 106: der Regulering
van 1868 gebouwd. -

De muren van het Fort Luitman ver-
schen meer reparaties, waarmede een begin is

gemaakt, en gaandeweg, uit de gewone middelen, cullen worden versigt.

Het schoolgebouw versiekt met huisding van schoolmeester.

De reparatien aan de straten en wegen worden uit de gewone middelen voortgezet.

De quote waterrenten van het Eiland zijn in de drie maanden van het afgelopen jaar, dankt bij de subsidie van f 500. daartoe door den Gouverneur verstrekt, in volkomen gadein staat gebracht.

De Algemeene of Gouvernements Steiger versiekt nog steeds de noodige verlenging in diep water, waartoe echter geen fondsen zijn. Het Naवलिक voldeet zeer goed.

J. Geldelijk Wezen.

De ontvangsten en uitgaven van onder-scheidene aard, gedurende het jaar 1868, zijn in de drie maandelijksche verantwoordingsstaten uitvoerig opgegeven.

Wijzen die staten te droegen de Inkomsten over 1868, aan

<u>A.</u> Aankomsten	f 512 .
<u>B.</u> In- en Uitvoer	237. 65
<u>C.</u> Lege	238. 22
<u>D.</u> Legelieft	621. 55
<u>E.</u> Patenten op Drankwinkels	240. 00
	<u>f 1962 72</u>

L

O. D. 1962 72^o

f. <u>Tonnegelden</u>	58. 50	
g. <u>Grondbelasting (Mandingselden)</u>	60. 08	
h. <u>de W. Training</u>	76. 30	15
i. <u>Wenduen</u>	- . -	
j. <u>Accyusen op sterke drank</u>	16. 60	
k. <u>Opbrengst der Reijnen</u>	2500. -	169
l. <u>Korting op de Inkomsten der Ambtenaren</u>	1376. 74	257
m. <u>Buitengewone Ontvangsten</u>	6. 30	
<u>Totaal</u>		<u>6057. 44</u>

en de Uitgaven

a. <u>Grondtelijk Bestuur</u>	4478. 09	00
b. <u>Justitie en Politie</u>	3218. 62	
c. <u>Geldelijk Beheer</u>	174. 00	219
d. <u>Erceel dienst in Ondersyft</u>	7086. 00	
e. <u>Staatelijke en huishoudelijke Kosten</u>	3444. 98	
f. <u>Landgebruiken en Eigendommen</u>	2469. 35	
g. <u>Conversie uitgaven</u>	786. 75	
<u>Totaal</u>		<u>21627. 79</u>

K. Nijverheid.

De rijkdomste middelen van bestaan der bewoners van dit Eiland zijn Landbouw, Veeveelt, Visschen, Nijverbeiwering en Ontwining. -
 Intusschen zijn de Arabiënen geensins ten achter in verschillende handwerken, waaronder het hveden, en manden, slechten vorramelyk behoort. -

I
S

I Landbouwen Vastelt,

De oogst van 1868 was zeer ongunstig zoo-
wel wat de Maïs, als andere producten betreft.

In 1868 werd van de Landbouw producten niet
meer uitgevoerd dan,

<u>1168</u> , -	Witten Kierdas tot een waarde van	11744.
<u>296</u> , -	Schepels <u>Kaouen</u>	1776.
<u>76</u> , -	Stem <u>Maïs</u>	152.
<u>85</u> , -	ten <u>Dividivi</u>	6800.
<u>146</u> , -	Witten <u>Mai</u>	2190.
	<u>Totaal</u> -	<u>128062.</u>

Blijken den Staat van uitgevoerde goederen over
1868, onder Regeling D. G. overgelegd, waarop
ook vermeld is de uitvoer van artikelen van de
vastelt, wisseling en voortdrijving.

De oogst van het ingetreden jaar 1869
dreigt even als die van 1868 mede zeer slecht te
zullen uitvallen, wegens het volkomen wegblijven
der regen, sedert den 12. November 1868. De toe-
stand van den armen Landbouwer is wegens deze
twee opeenvolgende slechte jaren althans
zeer ongunstig, en maakt de opheffing der Belasting zeer
verwagend.

De sterfte onder het Vee was in de drooge
maanden van 1868 zeer groot.

II Uitgifte van Gronden.

Op den hierby overgelegden Staat (Regeling D. G.)
zijn vermeld de gronden welke in den loop van 1867

en

en 1868 zijn afgegaan voor het bouwen van
stroommolens in het Stadsdistrict. - Voor den
Landbouw zijn er in 1868 geen concessien uitge-
geven, blijvende op Witend December 1868 in
beheering 742 tuinen, metende te zamen 164,997
hundred.

III. Mynen Ontginning.

De concessionaris F. J. J. de Meule heeft, bij akte
van 24. July 1868, de concessie voor de exploi-
tatie der mijnen op dit eiland, - hem bij Gouver-
nements Besluit van 13. December 1867, N. 636
verleend, overgedragen aan de Heeren George M. de
Wickhelle jr., M. M. Wickhelle en J. Brunston
Wickhelle, allen hooflieden te New York, die een
Compagnie, onder de benaming van Struba
Compagny, hebben opgericht. De gevolmag-
tigde der Compagnie te deze plaats is thans
de Heer Charles B. van Nyck.

De werkzaamheden der Struba Compagny
heeft enige vertraging ondervonden, eerstens
door het ontley van den Ingenieur Keibel en
later door het overlijden van den, ter ver-
van den Heer Keibel, door de Compagnie in-
vonden Ingenieur Chichester. Deze
is de gemachtigde der Compagnie, de Heer
Nyck alhier aangekomen met twee Ingenieurs
en een scheikundige, om de werkzaamheden aan
de Mynen, - die voldoende uitkomsten behoven, -
met

met kracht voort te zetten.

III. Landbouwen.

De Landbouw van 1855 heeft geleerd 1855.
Volen. - De Landbouw is zeer niet overal,
wegen het geringe debiet van dit artikel.

IV. Handel en Scheepvaart.

De Handel van dit Eiland is voornamelijk
offensief is van den landbouw zoo hebben
de Staat van hieraan een gunstigen slag
toegebragt, hetgeen te veel hetgeen is, dat de
handel met de Wijdelijk Wijdelijk, wegen
de voortdurende Maatkundige verrichtingen,
zijn geheel vernietigd. De Handel met
zigt van Directe Directe van dit Eiland met
St. Domingo, Jamaica en Wijdelijk,
wordt de Handel of verrichting van den handel
voortdurend voortdurend gehouden.

De Staten van San en Wit, onder
Bijlage De De, overzigt geven den toestand
des handels in bijzonderheden aan, tenzij onder
Bijlage De De in Wijdelijk Wijdelijk
over 1855 zijn vermeld.

Amstel den 25. Januarij 1869.

De Opzigt
19pt. H. Ferguson

1781

Begrüßung

~~des Antons geteils~~

von der Insel

Aruba

1786

per die

1770

Artikel	Omschrijving	Betaalbaar		Totaal
		In de Kolonie	In Nederland	
<u>3^e Afdeling</u> Getrouwde bekeer				
119 a	Kindloon en diverse benoostigheids	80 00	-	80 00
b	Kindloon van Belasting, rekening	20 00	-	20 00
c	Schoonhouden der huizing en benoostigheids	70 00	-	70 00
	Totaal	170 00	-	170 00
<u>4^e Afdeling</u> Vereendienst en Onderwijs				
120	Traktaten uitwon en Predikant	2400 00	-	2400 00
121	Som van 2 ^e Gedeeltes van de 2 ^e lang	2400 00	-	2400 00
122 a	Traktament van de Landschool Onderwijzer	1500 00	-	1500 00
b	Schoolbehoefte van de Landschool	200 00	-	200 00
c	Water voor de School ad 3. - per maand	36 00	-	36 00
d	Schoonhouden der School	30 00	-	30 00
123	Schoolbehoefte voor de twee Scholen der K. C. Gestelyke Zusters ad 20,-	400 00	-	400 00
124	Verloftraktamenten	Memorie	-	-
	Totaal	6966 00	-	6966 00
<u>5^e Afdeling</u> Plaatselijke en Handelshandelijke Kosten				
125 a	Soldij ^{in Lanttoengelden} _{in Lanttoengelden} benevens licht- en schrijffbehoefte ^{in Lanttoengelden} _{in Lanttoengelden} drankwater voor de Oprichter aan de Comm. andersz. laag ad 20,- daags	255 50	-	255 50
b	Soldij ^{in Lanttoengelden} _{in Lanttoengelden} rij-waakten ^{in Lanttoengelden} _{in Lanttoengelden} licht op paden ^{in Lanttoengelden} _{in Lanttoengelden} voor de lichttoezicht ^{in Lanttoengelden} _{in Lanttoengelden} van de Vuurtoren, benevens onduidelijke lampen	438 00	-	438 00
126	olie en Lampenpitten voor de Verlichting van de Vuurtoren, benevens onduidelijke lampen	600 00	-	600 00
	Transporten	1293 50	-	1293 50

Toelichting

De post l: b van art 1 heeft een geringe vermindering van 4,- ondergaan omdat de som van 20,- volkomen is bevonden.

365
70

255,50

0,15
7,107
5,217
0,00
5,217

Toelichting op art. 15

By Gouvernements aanschrijving in dato 27 Nov. 1866 N^o 50, is de benoeming van een "Oprichter aan de Comm. andersz. laag" of "Batterij waakten" gelykgesteld. De Oprichter aan de Comm. andersz. laag, dewelke slechte f. 0.50 daags ontving, is tot Zeventig Cent daags gebragt, om daarmee zich ook licht, drankwater en schrijffbehoefte, voor die meer, meer belangrijke post, te kunnen aanschaffen. Wijdens is er voor twee ~~aan de Comm. andersz. laag~~ batterij-waakten of "Post-lant" van uitgetrokken, en daas de beambten, terens "licht op de lant van de lichttoezicht" moeth zijn, hun soldij verhoogd, ^{op} ^{met} tien Centa daags, alros gebragt op Zestig Cent daags. Het gewone dagloon voor den waakten, alros is met min- der de Dryfs Zeventig Cent daags. Het is dus alle de

Zeker

Artikel	Omschrijving	Betaalbaar		Totaal
		In de Kolonie	In Madag.	
	(vervolg 5 ^e Afdeling) Per Frans	1293 50	-	1293 50
Nr 17	Onderhoud der Wegen en Straten	300 00	-	300 00
18	a Fraktament van de Geneeskundigen	1400 00	-	1400 00
	b Geneeskundige Behoeften	100 00	-	100 00
19	Taalag van de Oudantonienvoer			
20	Maatregel tot wering van Epidem. Ziekten	300 00	-	300 00
21	Wachposten van Putum en geduer van Luacas omgekeerd	150 00	-	150 00
22	Uitgaven ter viering van de Vijftigste dag des Konings	100 00	-	100 00
23	Bepleging van behoeftige geëmancipieerde bij de Wet van 2 ^{de} Aug. 1862	250 00	-	250 00
24	a Herstelling en verbetering van de Gouvernements Stijge volgens ^{ingevolge Gouvern. Aand. d. 6 Febr. 1867 N: 7} begroting	1501 18	-	1501 18
	b Herstelling der muren van de Protestantische Kerkhof volgens Begroting, ingev. Gouvern. Aand. d. 4 July 1866 N: 30	500 00	-	500 00
25	c Aanmaak van een Regnbak bij het Geraapbeshuis volgens Begroting, ingevolge Gouvern. Aand. d. 11 Juny 1866 N: 21	1595 00	-	1595 00
	d Verlof Fraktamenten (Memorie)	-	-	-
	Totaal	7489 50	-	7489 50
5 ^e Afdeling				
Lands gebouwen en Eigendommen				
Nr 25	a Verom Onderhoud der Landsgebouwen	650 00	-	650 00
	b Simpele benodigdheden, daaronder	220 00	-	220 00
	Totaal	870 00	-	870 00

276

Faelickting

Zekerheid van het vast betalen, die een geschikt persoon kan bereyden dient te nemen als Kattely waakte voor het dagloon van Lestig Lants. 20, 65

Faelickting op art 16

Op dit artikel is ^{provisioneel} de Som van f. 600 uitgetrokken, voor Olie en verdere Benodigdheden van het Lichteoren, waarvan de aanbouw vroeger is toegestaan by Gouvern. Aand. d. 20 Aug. 1866 N: 42 doch waarvan de beslisjing van den Gouverneur omtrent de klas van het te ontsteken Licht wordt tegemoetgekomen. 17, 169
35, 287

Faelickting op art 21

De uitgaven voor koningsgeboortedag zijn met f. 50 verhoogd in gebruik op f. 100, omdat de eerste Som van f. 50 te gering is bevonden, om op denigelen wijze ^{den vindingen} te kunnen bijzetten ter viering van de Geboortedag des Konings te kunnen bijzetten. 0, 00
5, 217

Faelickting op Art. 23

a Voor herstelling en verbetering van de ^{of Publiken} Gouvernements Stijge ^{volgens de Begroting, ingevolge de Wet van 6 Febr. 1867 N: 7} is volgens Begroting, ingevolge de Wet van 6 Febr. 1867 N: 7) - uitgetrokken een Som van f. 1501. 18

b Voor herstelling der muren van het Protestantische Kerkhof, ingevolge Gouvern. Aand. d. 4 July 1866 N: 30, volgens Begroting en Korte overzigt met het d. 500, 00

c Voor aanmaak van een Regnbak bij het Geraapbeshuis (waardoor het Water goed val ^{kan} te vervullen) - ingevolge Gouvern. Aand. d. 11 Juny 1866 N: 21, Begroting en Korte overzigt met het d. 1595, 00

Hier is Totaal Betrag voor aanteleggen werken - f. 3596, 18

Artikel	Omschrijving	Betaalbaar		Totaal
		In de Kolonie	In Nederland	
	<u>7: Afdeling</u>			
	<u>Kultuur</u>			
Art. 26 a Art. 27 a	Arbeids uitgaven tot het lekken en bereiden van de Akre op het Stablijf met Socotora	f 350 00	- -	f 350 00
b	Kosten van verdediging van de Akre berekend op 2000 = 10. ko f 1. = per hondert	20 00	- -	20 00
	Totaal	f 370 00	- -	370 00
	<u>8: Afdeling</u>			
	<u>Pensioenen</u>			
Art. 27 a	Burgelijke Pensioenen	f 620 50	- -	620 50
b	Pensioenen aan Medewerks en minderjarige kinderen	691 40	- -	691 40
	Totaal	f 1311 90	- -	1311 90
	<u>9: Afdeling</u>			
	<u>Onvoorziene Uitgaven</u>			
Art. 28 a	Onvoorziene Uitgaven	2.200 00	- -	2.200 00
b	Buitengewone en Onvoorziene Uitgaven	500 00	- -	500 00
	Totaal	f 2700 00	- -	2700 00

Aruba d. 1 Maart 1867
De Gouverneur

Supplicaat

1060

Rali La 8.

Staat der Inkomens, uitgaven van de
Armenkas van Arnhem
van 1060.

Opvoerheit van de Kas op 1^{ste} Dec^r: 1057 - f 1020, 05

Opbrengely van Monstergelds, Koetes, Amm
Bus, Permitts enz enz - f 467, 77 1/2
Intraet van Viltstaande Kapitaal 39, 39 - 507, 16 1/2

Totaal f 1535, 21 1/2

Uitgaven.

Maandelyke kosten onderhand van
beheerders gemeente 1060 - f 434, 50
Begravenis kosten - 33, 00
Buiten gewone giften van behuften - 32, 50 - 500, 00

Opvoerheit van de Kas op 1^{ste} Decemb: 1060 f 1035, 21 1/2

Arnhem 1^{ste} Decemb. 1060
De Commissie van Arnhem
Arnhem des Armenkas

10

Proba Kalkhof -
(500 -)

4 July 1866 N^o 30.

Regenbak -
(1500 =)

11^{te} Junij 1866 N^o 21. ^{10/1} 36

Hyppis -
(1500 =)

6 Februarij 1867 N^o 7.

Begroeten g

van

1860

Begroeting der kosten tot het verlenen van den
Gouvernements Hyger aan de Grande Stad of Acuba en de daartoe
benoedigde materialen enz. enz.

206.	Stahs palen (of stakkes) tegen f2.50 per stuk van 15 roeten lang	f515.	—
372	Voeten of planken van 2 1/2 duim dik en 14 1/2 m. breed a' f0.12 per voet	44.	68
26.	Tenden dubbelde spijkers a' f0.25 per D	6.	50
100.	Boeken Lee steenen a' f5. — per boek	500.	—
400	Handlangers a' f0.75 per dag	300.	—
4.	Metselaars 15 dagen a' f1.50 per dag	90.	—
2.	Timmerlieden 15 dagen a' d: d:	45.	—
		f1501.	18

Bovenstaande begroeting opgemaakt door ons
 ondergeteekenden Wijk- en Woonmeester - Architect, Algemeenen
Landsopzieter en Loods fungerende Havenmeester, benevens de
 Meesters Willem Carolus en Johannes Scarbaai welke beide
 laatste gemelden verklaren niet te kunnen schrijven.

Acuba den 1^o Maart 1857

De Wijk- en Woonmeester Architect

Handwritten signature

De algemeen Landsopzieter

J. C. Lamp

Genien
 De Graafschapper
Handwritten signature

De Loods fungerende Havenmeester

Handwritten signature

Beraming der kosten tot het afbouwen der muren van het Protestantische Werkhof en de daartoe benoodigdheden. —

6000.	Steenen ad 30. 1/2 p. m	180. 00
200.	Schepels Kalk ad 40. p. m	80. —
8.	Metselaars 2 weken werk, tegen 1.50 g per dag	144. —
8.	Handlangers 2 T. d: " 0.75 g d:	72. —
	Voor het maken van het hek, deimhengels, sloten enz.	24. —
	Totaal	500. 00

Bovenstaande begroting opgemaakt door ons ondergetekenden Wijk- en Procureator, Architect, Algemeenen Landsopzieter, benevens de Metselaars Willem Carolus en Johannes Scarbaai, welke beide laatstgemelden verklaren niet te kunnen schrijven.

Aruba den 12 Maart 1867
De Wijk- en Procureator, Architect

[Handwritten signature]

De algemeene Landsopzieter
J. J. C. Lampe

Opzien
De Gesaghebber

Rekening des Inkomsten 1868

Omschrijving des Middelz	Ontvangst over 1864	Ontvangst over 1865	Ontvangst over 1866	Totaal	Gemiddelde Som als Rekening voor 1868.
a - Anker geld	865. --	760. --	400. 00	2025. 00	675. 00
b In- en uitvoer	305. 72 ⁵	305. 46	147. 45 ⁷	758. 64 ⁷	252. 88
c Legees	539. 15	588. 29	363. 91	1491. 35	497. 12
d Legebreaf	933. 15	792. 45	591. 50	2317. 10	772. 37
e Patent op dranken	399. --	429. --	697. 50	1525. 50	508. 50
f Smeergeld	52. 40	54. --	85. 00	191. 40	63. 80
g Permitter, voo' goeds	--	--	--	--	300. 00
h 100 = Permissie	104. 97 ⁵	14. 50	35. 25	154. 22 ⁷	51. 41
i Grondbelasting	2490. 95	2639. 98 ⁵	2526. 75	7657. 68 ⁷	2552. 56
j Verboden	58. 40	--	--	58. 40	19. 50
k Succesie recht	--	--	--	--	--
l Accijnzen	171. 60	356. 85	127. 50	655. 95	218. 65
m Kortingen op de n Ink. der Antillen	1339. 73	1333. 87	1259. 96	3933. 56	1311. 59 419. 99
o Buitenverwone ontvangsten	--	89. 10	--	89. 10	29. 70
p Waaren en Producten 2000 = 17. Hoës of 40, de 101/10 =	--	--	1003. 99 ⁷	--	800. 00 400. 00
Totaal			7238. 82		7181. 48 5111. 48 <u>8.052. 68</u>
			7.91	14	

~~1000~~
~~40~~
 2000
 40
2000,00

Aanslag van Belasting over het jaar 1864

Namen	Bedrag	Namen	Bedrag
Jan Arends	2.-	Andreas Dijkhoff	4.-
Jacobus Boekhoudt	6.-	Simon Donati	5.-
Martin van der Bijg	15.-	B. v. d. B. van Gunt	7.-
Ambrosius Britten	6.-	Joh. M. Eman	6.-
Maria Petronella Boji	3.-	Joh. M. Eman	3.-
Juan Boekhoudt	8.-	J. M. Eman & C. van Eman	11.-
Juleaan Britten	3.-	Jan H. G. Eman	2.-
Gabriel Comenencia	4.-	Anthony Erasmus	4.-
J. Hendrik van H. M. Croes	3.-	Jan, Jacob, Petrus, Franko	5.-
Jan Hendrik Jan G. Croes	4.-	Martin Hanigem	3.-
Jan L. Croes van de B. M. Croes	5.-	Anna Regina Franko	11.-
David Baptista Jr.	39.-	Johan. H. H. G. van der B. M.	13.-
Hend. Croes & Peter Croes H.	15.-	Simon Gomez	10.-
Jan P. Croes & Jan Croes Jr.	21.-	Michiel Geerman	3.-
Jan van der Croes	10.-	Margdalena Geerman	1.-
Jacobus Croes H.	35.-	Hendrik Geerman	5.-
Peter Croes H.	7.-	José Gonzales	9.-
Casper H. & Jacobus J. L. Croes	3.-	Jan Mich. Geerman	7.-
Simon Antth. Croes	12.-	Jan A. Gomez	11.-
Philip Christians	17.-	Carmelo Gomez	4.-
Berino Cayama	2.-	Mercurius Hernandez	4.-
Anna Helena Christians	4.-	Anthony Henriquez	1.-
Jan Croes & J. H. M. Croes	5.-	Johannes Hoevertz	6.-
Cornelis Croes	4.-	Felix Hermis	2.-
de v. J. Lammus Croes	4.-	Francois Henneken	13.-
Jacobus Croes de	1.-	Jan Henriquez	3.-
Hoyé de Cuba	6.-	Susanna Hermis	5.-
Alonso de Cuba	7.-	Maria Helena Hermis	2.-
Antoin Ciruel	3.-	Andreas Hermis	3.-
Peter Nicolaus Christians	5.-	Michiel Pappé Hack	2.-
Gelles Croes	8.-	Maria Rita Hermis	3.-
José Croes	2.-	A. L. J. Garmen	2.-
Jan Christoffel Dijkyn	5.-	Geik Gansen	4.-
Jacobus Dijkyn	5.-	Peter Hack	9.-
J. H. Ferguson	5.-	Jan L. Franko Kelly	
284		15	181

Namen	Bary	Namen	Bary
Peter Kelly	1.	Gerard Quant	3.
Jan Franses Kelly	5.	de wed. Simon Quant	14.
Maria Koch	1.	Martin Quant	1.
Jan Hendrik Koch	6.	Johannes Quant	2.
Peter Koch	8.	de wed. Quant in Joh. Wechsler	2.
Jan Franses Koolman	5.	de von der been Quant	3.
Frans Koolman	5.	Johannes Rafine	6.
Regina Kelly	11.	Chalbert Rafine	4.
Willelmus	5.	Jan Ras	2.
Maria Louise Lacey	5.	Elias Rasmyn	1.
Peter Lamps	4.	Anthony Rasmyn	3.
Seck Lambert	3.	Isaac Rasmyn	10.
Jacob Sarti	2.	Melina C. van Rusem	1.
Peter J. Casper Lamps	7.	Andreas Raza	8.
Peter Lamps	14.	Manuel Reyes	2.
Peter J. P. Lamps	8.	Peter Reddustap	4.
Christiana Luyden	2.	S. H. Semuel of c.s.	1.
Juan Linn	3.	de wed. L. F. Tcholte	21.
Francisco Masius	4.	Michael P. Sblagnier	8.
Jan H. de Mey	12.	Johanna Sniek	4.
Guero Masius	7.	Pedro Staba	4.
Rafaël Maatje	4.	Joost Thul	5.
Felix Maatje	5.	Jan Temp	4.
Jonathan Masius	3.	Matthuis Temp	4.
Simon Masius	3.	Anna Maria Temp	2.
Semin Masius	4.	Fredrick Temp	2.
Daniel Oduber	3.	Elias Temp	2.
Jacobus Oduber	3.	Philip Temp	6.
Jan Guerd Poyotte	5.	Daniel Temp	4.
San Yago Poyotte	2.	Anthony de la Conception Temp	1.
Simon de Paesch	11.	Jan Temp	2.
Jochem Paesch	33.	Jan Cornelis Thul	2.
Jacobus Arnold Paesch	6.	Casper Verlyk	7.
Guil Pintos	4.	Anna Regina Verlyk	2.
Joh. Casper & Charles Ponsa	4.	Pedro Van	7.
Anna Wilhelmina Peers	2.	Noortje Webb	2.
Alyxander van Quant	8.		
Thomas Quant	2.		
	220.-		163.-

Namen	Bary	Namen	Bary
Juan Martin Hebb	2.	Cornelis Sacle	4.
Paulus Heelman	3.	Bern. Anthony Maatho	5.
Willelmus Heelman	3.	Anna Seger	3.
Jan Daniel Heer	5.	Cornelis Seger	8.
Hendrick Helms	4.	Willelmus Seungu	6.
Matthuis Cornelis Heelman	5.	Nicolas Piss	10.
Jan Helms	2.	Michiel Seungu	10.
Daniel Peter Heelman	5.	Jesuis Semelin c.s.	3.
Dick Heer	15.	Lourens Temp	5.
Jacobs Benjamin Jaarqum	10.	Jan Wooten	6.
Anthony Jaarqum	9.	Nicolaus Temp de	3.
Nicolaus Jaarqum	5.	Antoni Sblagnier Linn	4.
Joh. Jaarqum Leelstamm	4.	Jan Hendrik Kelly	5.
Peter Jaarqum	3.	Jacobus Cruz	11.
Anthony Jaarqum	2.	Johannes Dijkhoff	8.
Peter van der Jaarqum	4.	Martinus Jaarqum	5.
Maria Ignacia Marta	3.	Anna Pookhouder	6.
Willelmus Heer	5.	Matthuis Everts	5.
Michael de J.	7.	Ant. Pute & de van B.	
Willelmus Heer	5.	Prutter	4.
Philemon Leert	10.	Anna Maria Albertz	5.
Hendrick Madens	9.	Peter de Mey	9.
Johannes Rafine	7.	Hendrick Helms	3.
Lourens Puccens	9.	Cornelis Masius	5.
Nicolaus Puccens	5.	de v. d. v. Quant (Sontay)	3.
Dick Puccens	4.	Stephanus Quant	3.
Noje de Cuba	3.	Jan Cruz	8.
Lourens Cruz	8.	Philippus Thul	4.
Noje Puccens de Cuba	9.	Johannes Gony	8.
Antoon Ruq J. H. Cruz	7.	Nicolas Menguel	1.
Jan Wm Franken	10.	Jan Hen' Lou	4.
Bartholomaeus Franken	6.	Jacobus Cruz	6.
Poulinio Gony	1.	Henricus Sblagnier	5.
Isaac German	17.	Jacobus Piss	5.
Jan Ant. German	3.	Jaens Melitza Cruz	23.
	209.-	Jan Cruz, (Kabel) Cruz	5.
			208.-

16

Namen	Bedrag	Namen.	Bedrag
Johannes Henricus	7.	Abraam Laetle	4.
Maria Catharina Temp	5.	Jose' Fernan de Cuba	6.
Johannes Meulman	4.	Christoffel de Cuba	5.
Abraam Carhin Dykhoff	5.	Jan Pieter Cruis	7.
Jan van der Best	11.	Simon Madrus de Cuba	6.
Jan Kolyk	8.	Jacinto Abbas	4.
Anna Catharina Das .cs.	8.	Jan Hendrik Roza	4.
Anthony & Frans Buis	13.	Guillermo Das	5.
Thomas Guzman	10.	Martin Ruveco	8.
Frans Buis	8.	de vrie & Quant .cs.	1.
Andrus & Peter Koek	3.	Christiaan Luyters .cs.	1.
Jan Madrus	3.	D. Capula .cs.	2.
Simon, Loums & Peter Meulman	6.	J. P. Cruis .cs.	1.
Jan Meli Koppe	3.	Estelau Gonzales	7.
Nicolaas Erasmus	3.	Calisto Jacobs	2.
Hoje Catho Cayano	3.	Gabriel Leon	4.
Simon Sabay & J. V. Koek	3.	Charles & Albertus Panton	1.
Philip Guzman & Jan Stul	5.	Martin Temp	2.
Jan Christoffel Meulman	6.	Jan Pieter Quant	7.
Jan Ignacius v.d. Best .cs.	4.	Jan George Cruis	16.
Benno Salazari	3.	David Capula jr & C.	36.
John Casper Lompe	5.	Guillermo Huy	8.
David L. Hennings jr	5.	Louis Palutius Schol	4.
Franken Kolyk	5.	Manuel Commencend Temp.	6.
Simon Martin Cruis	19.	Peter Wolff	2.
Jan Henr. Evers jr	2.	J. Koek & Carmelo Temp	3.
Els Angels	5.	Casper Temp & Ch. Temp	5.
Andreas, Antje & Joh. Buis	1.	Paul Koek & Gentie Koek	5.
Johanna Leonora Cruis	4.	Casper Kolyk	4.
Jose' Loums Kelly	4.	Jan Nicolaas Oude	3.
Simon Madrus jr	6.	Anriete Temp	10.
Nicolaas Mengel & B. Penn	8.	Jan Merlan Meulman	5.
Abraam Peuis	2.	Kornelis Madrus	5.
Richard Simon	4.	Alyander Cruis	3.
Antje H. Temp	5.	Nicolaas Schepers jr. Verbona	6.
Franciscus A. Evers	5.	Em. Koek & Bernard Penn	4.
Jan Henr. Cruis jr	4.		

204.

204.

Namen	Bedrag	Namen	Bedrag
Alyan de la Hoffmann	7.	Federicus Ley den	12.
Peter Kelly	6.	Nicolaas Cruis van de Buis	5.
Fredrik Buis	1.	Martin A. v.d. Buis	11.
Simon Paesch	1.	Jan Pieter Cruis	18.
Gertruda E. Belgen	4.	Jan Daniel Cruis	11.
Charles Panton	7.	Isaac Cruis jr	8.
Thedor Britten	9.	Peter M. Christiaan	5.
J. G. Cruis jr	1.	Jacobus Cruis jr	27.
Jan Loums Cruis jr	1.	Jan Loums Cruis	17.
Jan Peter Cruis	1.	Casper M. Cruis	11.
Jacobus Cruis jr	1.	Jan Geel	4.
Jan B. Capula	14.	de Peter. Koek	8.
Jan Martin Temp	7.	Jacobus de Lange	7.
Peter Guzman	3.	Simon Lompe	17.
J. H. W. Guzman .cs.	2.	Christiaan Luyters	8.
Jacob Penn	29.	Bernard Madrus jr	5.
Nicolaas Rafine	4.	Bernard Madrus	58.
Nicolaas Parkwal	5.	Isaac Madrus	11.
Joh. Constantijn Dubus	2.	Martin E. Parkwal .cs.	11.
Hoje Britten	3.	de Kruis van Jan de Buis Cruis	30.
Juan Heert	3.	Jan Anthony Oude	19.
Jacob Hout	4.	Bernard Koek Quant	11.
Michel H. Kelly	9.	Joseph Schwenke	9.
J. A. de Riel	19.	Jan Anthony Temp	7.
Hoje Ramon van Buis	2.	Kornelis Temp	6.
Hellen Guzman	2.	Joh. Andrus Meulman	31.
Juan Jos & Martin Jos	12.	Jan M. Oude jr. Oude	19.
Casper Temp	4.	Peter Loums	9.
Gerard Evers	2.	Anthony Britten	11.
Jan Albertus Schuster	2.	Jan Parkwal Kelly	4.
Catharina Abeyl	3.	Nicolaas A. Kuiper	12.
Thomas Crospuel	4.	Simon Antje Madrus	11.
Casper Wolff	6.	de Kruis van P. J. L. Lompe	8.
Jan H. de Buis	2.	Peterus Temp	2.
Jan Dykhoff	5.	Charles Martin Klepper	2.
Daniel Oude	7.		

191.

526.

Namen	Beruy	Namen	Beruy
José Kelly	4.	Hellen Steer	1.
Marta Kelly	4.	Eugenio Gallardo Jocheta	1.
Lourens Beckhuidt	1.	Maria Agnès Odo	3.
Balentin Abante	4.	Lourens Ros	5.
Pietr Poppo	4.	Martyn Vos	7.
Juan Thomas Sagel	2.	Andrik Muller Cms.	3.
S. Jozé Kelly	2.	Anna Koek	2.
Nicolaus Steen	5.	Jan Hellen Laete	5.
Maria Martha Kelly	2.	Anthony Webb	3.
Jan H. Webb	6.	Jan Williams & Juan Hoops	2.
Julien Semeler	5.	Marta Temp	2.
Sebas Figarosa	2.	Francisco Hayden	2.
Jan Idem Quint	4.	J. H. B. Sprenckhorst	3.
Jan H. Cross	4.	José B. Martelino	2.
Martilia Nam	2.	Casper, Juan & Marta Temp	3.
Herman Deubey	3.	Jan H. & Nella Waters	3.
Augustin Semeler	4.	Anna Catharina Ros	2.
Anna Clara Temp	5.	Francisco Ros	4.
Elia Angela	4.	Concepción & Pedro Stela	4.
José Temp	2.	Melvio Temp	2.
Jan Michiel Poppo	5.	Pietr Beckhuidt	5.
Gerard Quintus	4.	Gillis Ros	5.
Maria Esteban Klak	3.	Lucas Quint. P. Hül & J. Hoyle	3.
And Beckhuidt	3.	Primon Commensca	2.
Joh. Dijkhoff & S. Temp	4.	Peter Andrié	3.
Jacobus Aundo	3.	Peter & Condes Stela	5.
Jan Gerrit Lampe	3.	Hellen & Frank Kelly	10.
Martina F. Cross	4.	Jan Hendrik Ros	2.
Mari Maria Christina	5.	Maria Rosalia Temp	4.
Bernte Rozenburg	3.	Maria Agnès Ship	1.
Juan Martyn Stela	2.	Hellen Hecentay	2.
Pietr de Cuba	3.	Johannes Semeler	3.
Juan de Castro	12.	George S. Quintus	3.
Hermana M. Temp	1.	Jan Hül Christmann	3.
Anna Jacoba Aundo	1.	Anna Sophia Alberto	5.
\$125.-		\$120.-	

Namen	Beruy	Namen	Beruy
Michael Braaf	5.	Americus Stephanus Ring	1.
Jan H. Oude	2.	Mt & My Cms	4.
Michael Temp	3.	José Peto Temp	8.
Melvio Stata	2.	Martyn Premier	2.
Amín Sacharuz Gomez	8.	Casper Pietr. Laeli	4.
Christina F. Schwengel	5.	Semin Kelly	9.
Adrian Temp	7.	Augustin Curul	6.
Juan Temp	5.	Esteban Klak	8.
Clement Mater	2.	E. de Cuba & J. C. Aundo	6.
Benjamin Hennings	16.	Francis Guzman	5.
Philip Kelly	7.	Elia Ring	5.
Jan Hendrik Kelly	10.	Marta & Pedro Jan	6.
Selvia Semeler	5.	Jan F. & J. H. Koelman	5.
Rosina Maria Aundo	8.	Richard Snyders	1.
Robert Stiebig	5.	Olta N. de Castro	3.
Juan José Riddaert	5.	August Sison	17.
Louis Gomez	2.	Anna D. de Castro	2.
Jan Oude	6.	Domingo Peto Kelly	6.
Francisco H. Hennings	6.		
Mathias Lugo	8.		
Maria Regina Cms	7.		
Jan Hendrik Koek	2.		
Deferio Anna Quintus	5.		
Juan Hayden	1.		
Anthony Ros	2.		
Lourens Temp	10.		
Carolina Fabus	10.		
Frederic Lugo & M. Christina	8.		
Johannes Scharburg	4.		
Clement Maduro	2.		
R. Simon, B. Temp & J. Temp	4.		
Daniel M. Williams	6.		
Johannes M. Kuis	1.		
Maria Kuis Perry	1.		
Paulina Gerardo Ring	1		
\$185.-			

N.	Sum
1.	\$284.-
2.	181
3.	220
4.	163
5.	209
6.	208
7.	204
8.	204
9.	191
10.	526
11.	125
12.	120
13.	181
14.	98
\$2014	

Aruba

Generale Staat van bevolking.

1860

Ingezetenen

Omschrijving.	Ingezetenen																				Generale totaal.
	Geboren in de Colonie.					Geboren in de overige West-Indien.					Geboren in de Nederlanden.					Geboren in andere oorden.					
	mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal.	mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal.	mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal.	mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal.	
Deze District.	183	230	219	180	820	9	9	"	"	9	1	2	"	"	3	"	1	"	"	1	833

Totaal	mannen	vrouwen
Deze district.	137	252

Godsdienst.	
Protestanten.	67
Roomsche Kathed.	766
Senasclitonen.	"
Totaal	833

Schuiven.	
Mannen	35
Vrouwen	35
Totaal	70

Generale bevolking	
Mannen	191
Vrouwen	235
Jongens	219
Meisjes	180
Totaal	833

See van allerlei aard.	
Paarden.	13
Muilders.	5
Erls.	117
Roovers.	12
Schepers.	202
Leuten.	965
Parbans.	36

Aruba den 23 Decemben 1860

De Districtmeester

Johannes Werleman

Aruba Staat van Breeding op Oranjestad

1860

Ingetenen															
Geboren in de Colonie				Geboren in de Colonie				Geboren in de Colonie				Geboren in de Colonie			
Mannen	Vrouwen	Totaal	...	Mannen	Vrouwen	Totaal	...	Mannen	Vrouwen	Totaal	...	Mannen	Vrouwen	Totaal	...
102	325	427	...	10	24	34	...	9	3	12	...	8	6	14	...
1896															

Getal Huizen	
Oranjestad	206
20	

Godsdienst	
Protestant	176
Katholiek	91
Joodisch	9
Totaal	276

Getrouwen	
Mannen	92
Vrouwen	102
Totaal	194

Geslachtswijzen	
Mannen	239
Vrouwen	368
Totaal	607

Handwritten text on the right side of the page, possibly a page number or title, written vertically.

Handwritten numbers and symbols at the bottom of the page, possibly a list or a table of contents. The text is written in a cursive style and includes numbers such as 17, 25, 31, 38, 42, 48, 54, 60, 66, 72, 78, 84, 90, 96, 102, 108, 114, 120, 126, 132, 138, 144, 150, 156, 162, 168, 174, 180, 186, 192, 198, 204, 210, 216, 222, 228, 234, 240, 246, 252, 258, 264, 270, 276, 282, 288, 294, 300, 306, 312, 318, 324, 330, 336, 342, 348, 354, 360, 366, 372, 378, 384, 390, 396, 402, 408, 414, 420, 426, 432, 438, 444, 450, 456, 462, 468, 474, 480, 486, 492, 498, 504, 510, 516, 522, 528, 534, 540, 546, 552, 558, 564, 570, 576, 582, 588, 594, 600, 606, 612, 618, 624, 630, 636, 642, 648, 654, 660, 666, 672, 678, 684, 690, 696, 702, 708, 714, 720, 726, 732, 738, 744, 750, 756, 762, 768, 774, 780, 786, 792, 798, 804, 810, 816, 822, 828, 834, 840, 846, 852, 858, 864, 870, 876, 882, 888, 894, 900, 906, 912, 918, 924, 930, 936, 942, 948, 954, 960, 966, 972, 978, 984, 990, 996, 1000.